

## 2006 年上海海事大学攻读硕士学位研究生入学考试试题

(重要提示: 答案必须做在答题纸上, 做在试题上不给分)

考试科目: 俄语

I. 从 A、B、B 三个答案中选择正确答案填入括号内。(10分)

1. Вера хочет, чтобы друзья пришли к ней ( ).  
A. В новом году B. на новом году B. на новый год
2. В нашей провинции тридцать два ( ).  
A. высшего учебного заведения B. Высших учебных заведений  
B. Высших учебных заведения
3. Мы часто встречаемся ( ) автобуса.  
A. В остановке B. на остановку B. на остановке
4. Братья и сестры должны помогать ( ).  
A. друг другу B. друг друга B. друг с другом
5. Тот молодой физик оказался очень ( ).  
A. талантливому B. талантливом B. талантливым
6. По воскресеньям ( ) не сидится дома.  
A. дитя B. детей B. детям
7. Преподаватель ( ) за стол и стал исправлять тетради.  
A. сидел B. садился B. сел
8. Всюду и везде девушки всегда ( ) красиво.  
A. одевают B. одеваются B. надеваются
9. Гимн « Интернационал » ( ) во всех странах мира.  
A. поет B. поют B. звучат

10. Новые ученики воспитываются в духе уважения ( ).

- А. учителей учениками    Б. учеников учителям  
В. учеников к учителям.

11. У нас на факультете учится 123 ( ),  
А. нового студента    Б. новых студента  
В. новых студентов.

12. Давайте ( ) наш доклад.  
А. кончим    Б. кончится,    В. кончить

13. Эти новые брюки мне ( ).  
А. узко    Б. узки    В. узкие

14. Передайте ему, пожалуйста, ( )  
А. два простых конвертов    Б. две простые конверта  
В. два простых конверта.

15. После ужина отец начал ( ) сыну о своей  
поездке в Спанду  
А. сказать    Б. расказать    В. рассказывать

II. 用适当的前置词填入括号内。(10分)

1. Откройте книгу ( ) девяносто девятой странице.

2. Преподаватель знакомил нас ( ) историей России.

3. Я узнал своего друга ( ) голосу.

4. Мы обращаемся к профессору ( ) разными вопросами.

5. Я часто хожу к моей бывшей учительнице ( ) советом.

6. До революции его бабушка умерла ( ) голода.

7. Такую работу ( ) неделю не выполнишь.

8. Он согласился ( ) мое предложение.

9. Ботинки стоят ( ) моей кровати.

10. Он студент ( ) университета иностранных языков.

11. К тебе приходил молодой человек ( ) портфелем.

19. Великий учитель показал нам <sup>путь</sup> к (светлое будущее).

20. Великий поход <sup>长征</sup> навсегда (остаться) в истории Китая примером героизма.

IV. 联词成句. (20分)

1. Лю Хулань, отдать, свой, молодой, жизнь, дело, освобождение, родина.

2. Я, ездить, к, свой, родственники, и, друзья, только, по, праздники.

3. Недавно, товарищ Лю, поехать, на, скорый, поезд, в, столица, по, срочный, дело.

4. В, этот, магазин, работать, 62, мужчина, и, 47, женщина.

5. Я, бояться, что, не, выдержать, экзамен, в, школа.

6. В, комната, мы, видеть, незнакомый, я, мужчина, в, синий, костюм.

7. В, школа, начинать, учить, дети, иностранный, язык, с, третий, класс.

8. Слово «товарищ», мы, дорогой (变成单式比较级), весь, красивый, слова.

9. Мы, часто, видеть, учитель, дядя, который, являться один, из, известный, доктора, наш, город.

10. Бабушка, потерять, ручка, который, она, подарить, мой, тетя. (20)

V. 汉译俄 - 让我们开会吧!

2. 一晝夜 (сутки) 有 24 小时。

3. 九月一日开学。

4. 我爷爷今年 85 岁。

5. 俄语有33个字母(Буква), 英语有26个字母。

6. 她去年21岁, 明年23岁, 她比我小2岁。

VI. 俄译汉。(20分)

Мои Друзья

Я геолог. Два года назад я ходил в свою последнюю экспедицию (考察). Мы были на Памире (帕米尔高原). Когда возвращались, произошел снежный обвал (雪崩). Это была моя последняя экспедиция, потому что я тогда сломал ноги. Все думали, что я больше никогда не смогу ходить. Почти год я был в больнице. И вот я научился ходить. Медленно, но я уже могу ходить. Я теперь работаю в геологическом институте, где раньше сам учился. Читаю лекции студентам. «Молодой профессор» — называют меня, потому что я профессор только два года и ещё потому что мне «всего» 31 год. Не знаю почему, но всем кажется, что 31 год — это мало. Мне так не кажется. Я всегда благодарю жизнь за то, что она дала мне таких хороших, настоящих друзей. В самые трудные минуты они всегда были со мной. Нельзя сказать, что я их часто вижу. Они все геологи, они ездят в экспедиции, в самые разные места. Чаще всего они бывают далеко. Но они пишут мне письма и присылают различные камни и кости животных. Теперь комната у меня уже стала музеем. Здесь можно изучать разные камни, кости животных, которые жили миллионы лет назад.